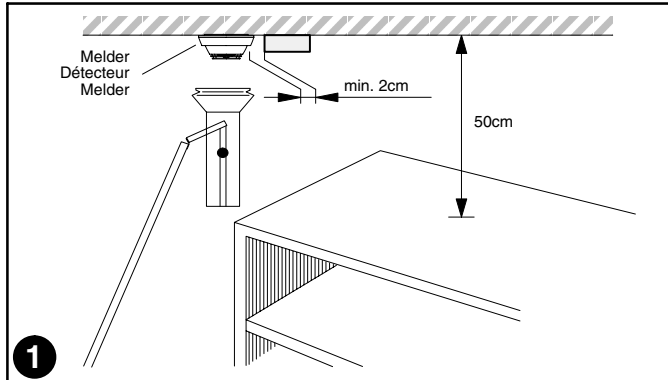


## SO320

Sockel für SynoLINE/LOOP  
Brandmelder

### Montageanleitung



#### 1 Platzbedarf

Für Service- und Revisionsarbeiten muss der montierte Melder gut zugänglich sein. Der Sockel muss seitlich min. 2cm Spielraum haben.

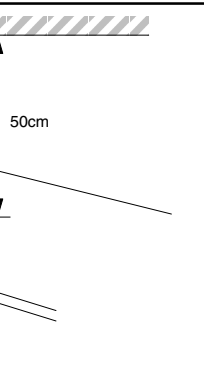
#### 2 Montagelage

Der Ansprechindikator im Melder muss vom Erkundungsweg aus gut sichtbar sein.

## SO320

Embase pour détecteurs d'incendie SynoLINE/LOOP

### Instructions de montage



#### 1 Encombrement

Une fois monté, l'embase doit être parfaitement accessible pour les travaux de révision et pour le service. Respecter au minimum 2cm d'éloignement par rapport aux obstacles.

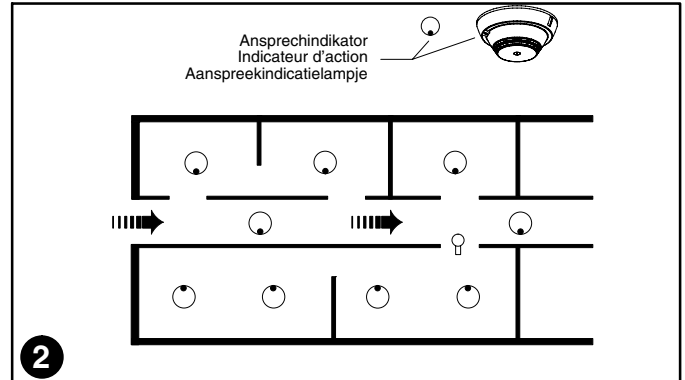
#### 2 Position de montage

Lors de la reconnaissance, l'indicateur d'action incorporé dans le détecteur doit être parfaitement visible.

## SO320

Voets voor SynoLINE/LOOP  
brandmelders

### Montageaanwijzing



#### 1 Ruimtebeslag

Voor onderhouds- en revisiewerkzaamheden moet de gemonteerde melder goed toegankelijk zijn. De meldervoet moet opzij tenminste een spelking van 2cm hebben.

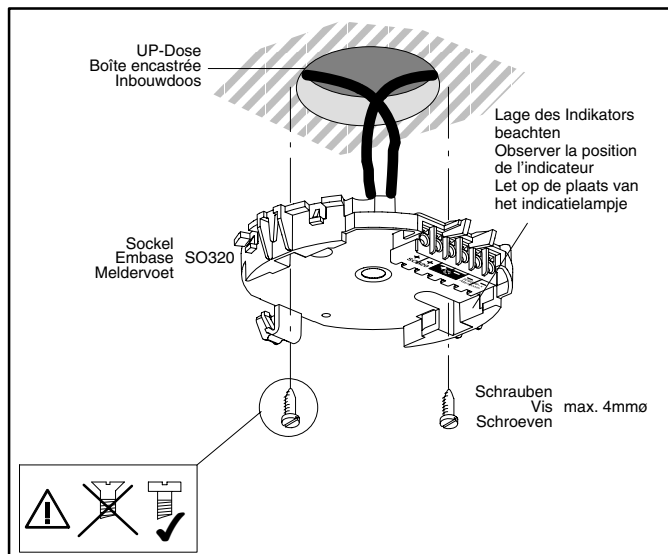
#### 2 Montagepositie

Het aanspreekindicatielampje in de melder moet vanaf de inspectieroute goed zichtbaar zijn.

### Montage bei Unterputz-Leitungsverlegung

Montage lorsque les câbles sont posés sous crépi

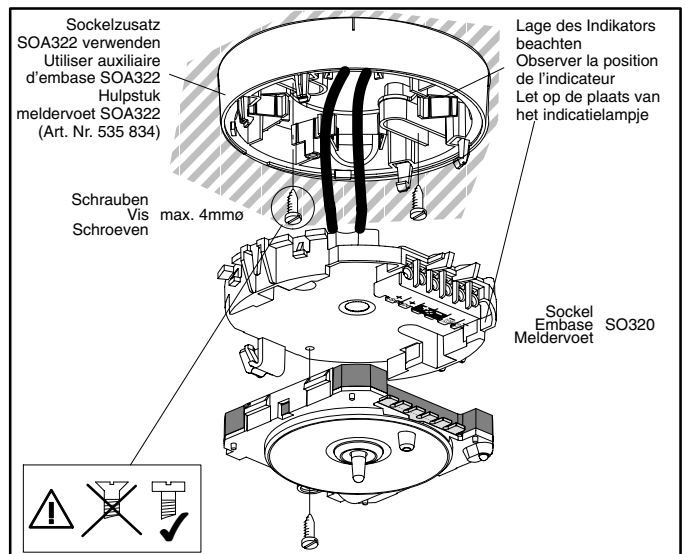
Montage bij de muur gelegde leidingen



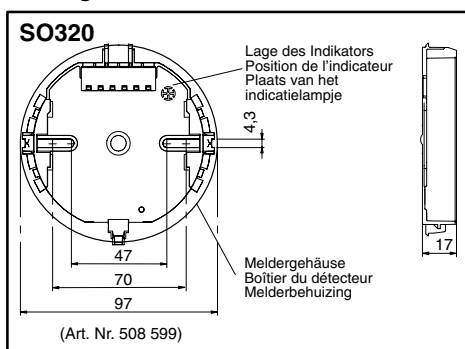
### Aufputz-Montage in trockener Umgebung

Montage sur crépi dans environnement sec

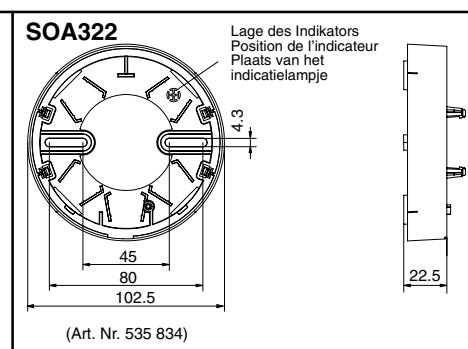
Opbouw-montage in droge omgeving



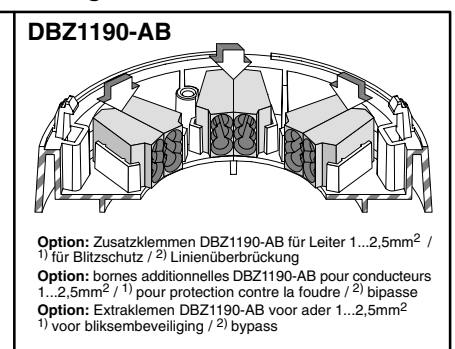
### Montagemasse



### Dimensions

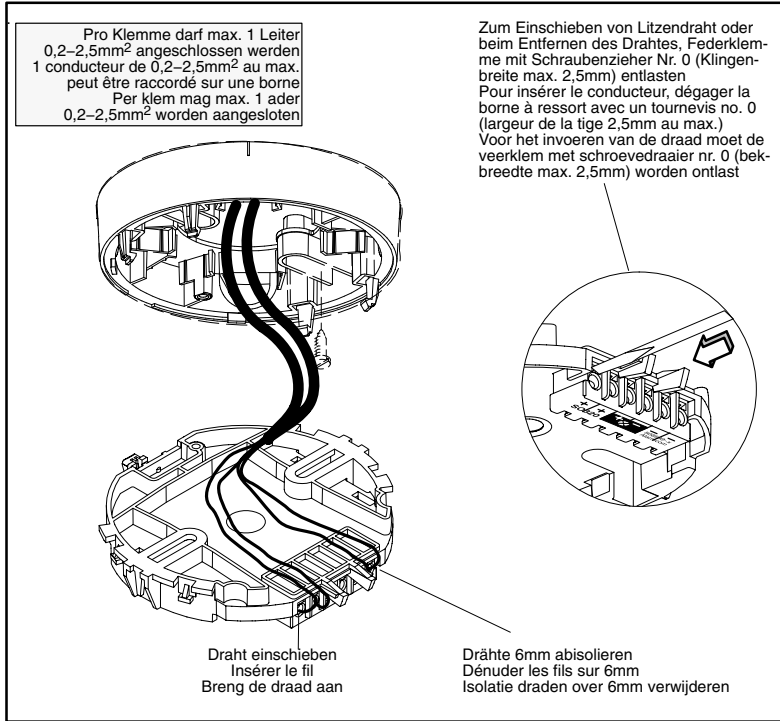


### Montagematen

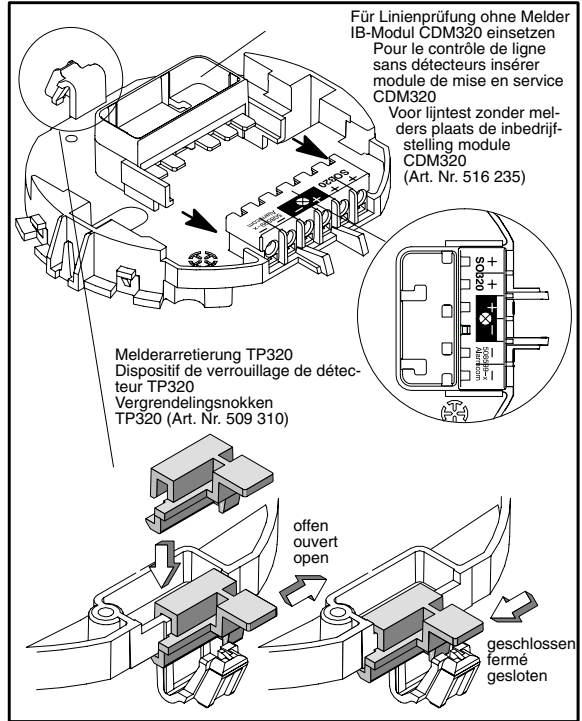


**Option:** Zusatzklemmen DBZ1190-AB für Leiter 1...2,5mm<sup>2</sup> /  
1) für Blitzschutz / 2) Linienüberbrückung  
**Option:** bornes additionnelles DBZ1190-AB pour conducteurs  
1...2,5mm<sup>2</sup> / 1) pour protection contre la foudre / 2) bipasse  
**Option:** Extraklemmen DBZ1190-AB voor ader 1...2,5mm<sup>2</sup>  
1) voor bliksembeveiliging / 2) bypass

**Anschluss  
Raccordement  
Aansluitingen**



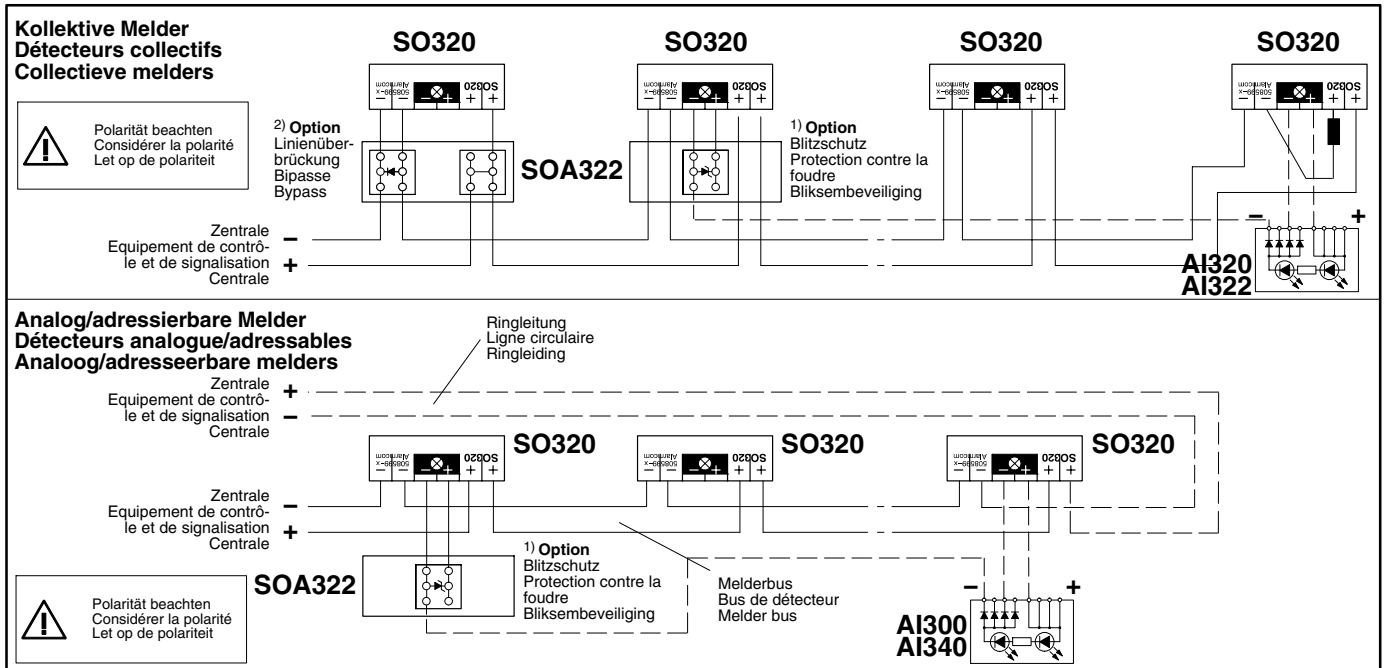
**Linienprüfung / Melderarretierung  
Contrôle de ligne / Dispositif de verrouillage  
Lijntest / Vergrendelingsnokken**



**Anschluss Meldelinie für Melder mit  
kollektiver oder Einzel-Adresse**

**Raccordement ligne de détection pour  
détecteurs avec adresse collective ou  
individuel**

**Aansluitingen melderlijn voor  
collectieve of adresseerbare melder**



Externe Ansprechindikatoren (AI320/322 oder AI300/340). Bei Ansteuerung von mehr als einem Melder: Plus nur mit einem Sockel verbinden

Max. 2 externe Ansprechindikatoren pro Sockel

Bei kollektiven Meldelinien: Linienabschluss (zentralenspezifisch) jeweils im letzten Sockel einsetzen

**Wartung/Revision:** Siehe entsprechendes Melderdokument

Indicateurs d'action externes (AI320/ 322). Lors de l'asservissement de plus d'un détecteur: ne relier le «plus» qu'avec une seule embase

2 indicateurs d'action externes au max. par embase

Placer l'élément de fin de ligne (spécifique à l'équipement de contrôle) dans la dernière embase

**Entretien/révision:** voir au document du détecteur correspondant

Externe aanspreekindicatielampjes (AI320/ AI322). Bij aansturing van meer dan één melder: plus alleen met een meldervoet verbinden

Max. 2 externe aanspreekindicatielampjes per meldervoet

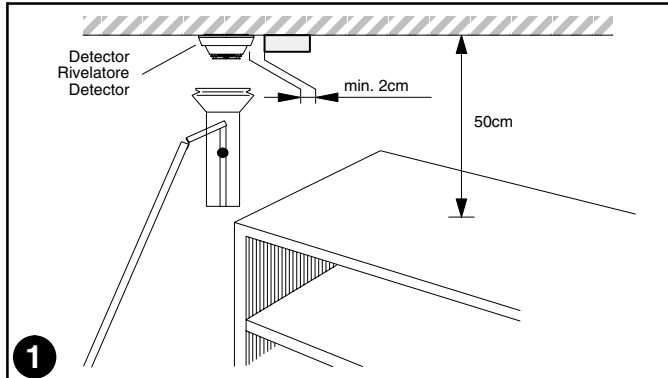
Einde-lijncomponent (centralespecifiek) telkens na controle van de melderlijn in de laatste meldervoet plaatsen

**Onderhoud/revise:** refereer naar het corresponderende document i.v.m. de detector

## SO320

Base for SynoLINE/LOOP  
Fire Detectors

### Installation instructions



#### 1 Space requirements

For maintenance purposes the installed base must be easily accessible. The base must have at least 2cm clearance on all sides.

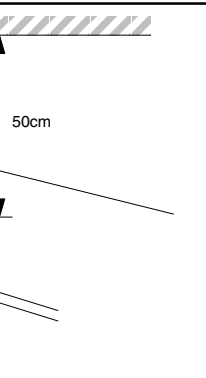
#### 2 Mounting position

The position of the built-in response indicator must ensure quick location of the detector in alarm.

## SO320

Base per rivelatori d'incendio  
SynoLINE/LOOP

### Istruzioni di montaggio



#### 1 Necessità di spazio

Per ragioni di manutenzione la base installata deve essere accessibile. La base deve avere almeno 2cm di posto libero da tutti i lati.

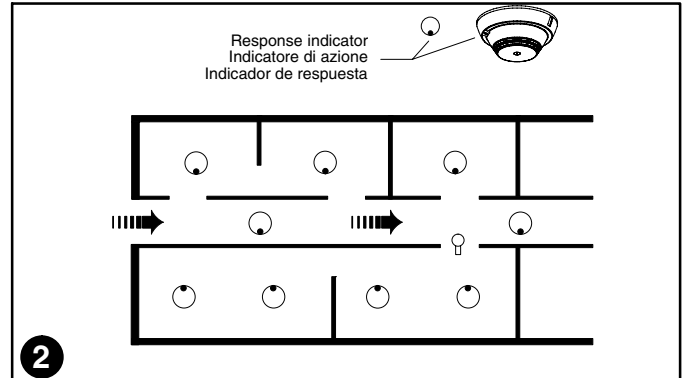
#### 2 Posizione di montaggio

La posizione dell' indicatore di azione incorporato deve assicurare una rapida localizzazione del rivelatore in stato di allarme.

## SO320

Basa para detectores de incendio  
SynoLINE/LOOP

### Instrucción de montaje



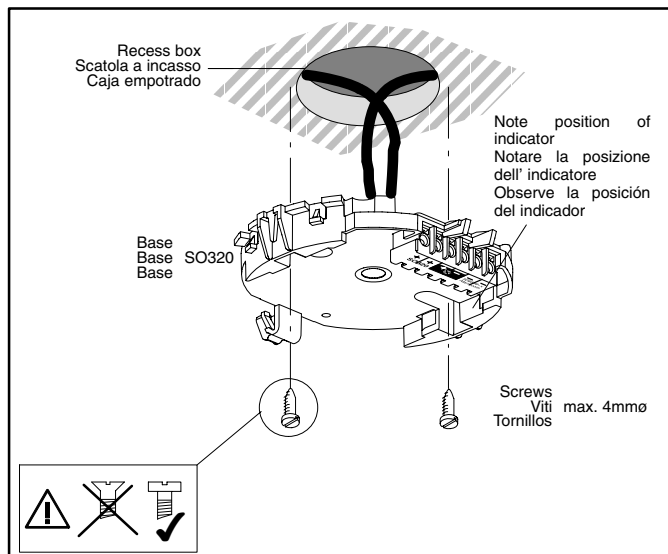
#### 1 Espacio necesario

Una vez instalada, la base debe ser fácilmente accesible para realizar tareas de mantenimiento. La base debe tener por lo menos 2cm libres en todas direcciones.

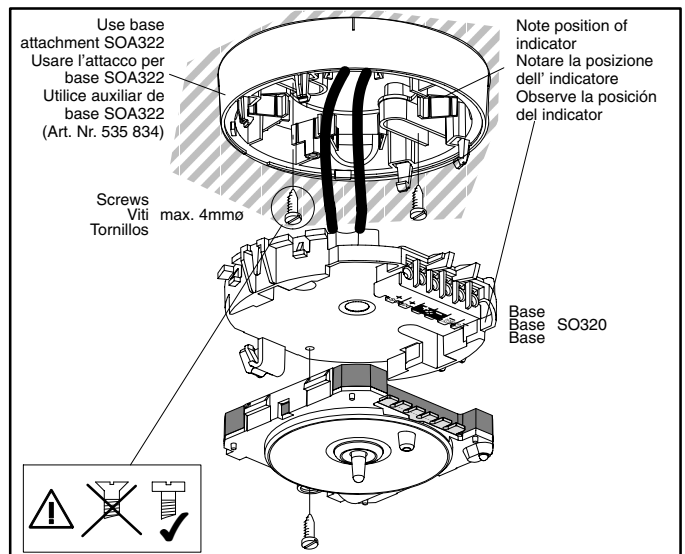
#### 2 Posición de montaje

La posición del indicador de respuesta incorporado debe asegurar la rápida localización del detector en alarma.

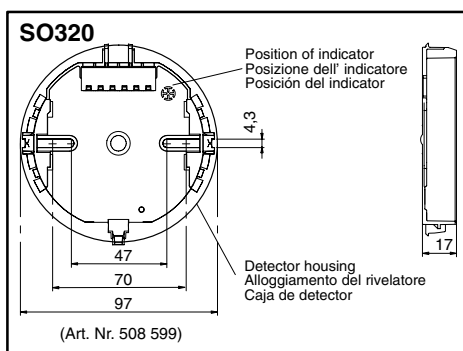
### Installation with concealed wiring Installazione con collegamenti nascosti Instalación con cableado oculto



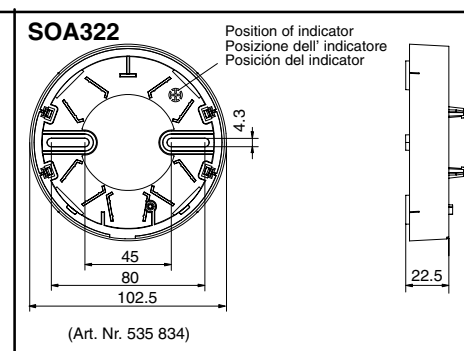
### Surface mounting for dry application Montaggio su superficie per applicazione asciutte Montaje en superficie para ambientes secos



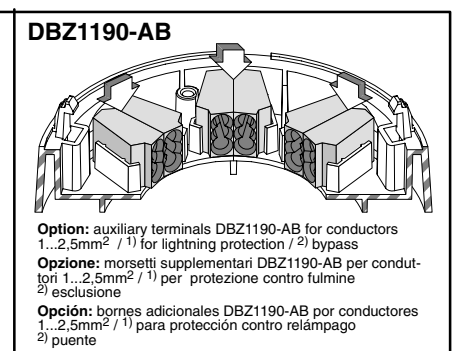
### Dimensions



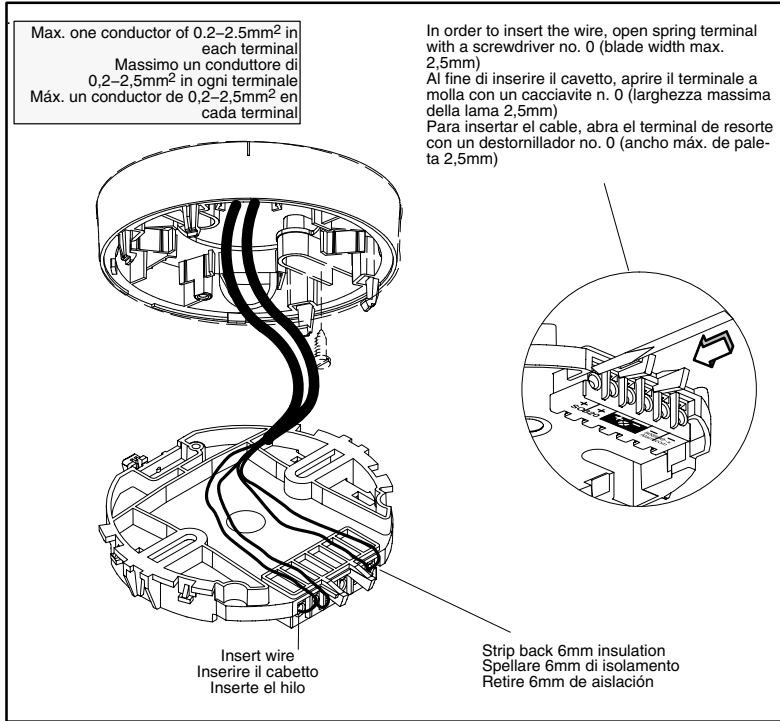
### Dimensioni



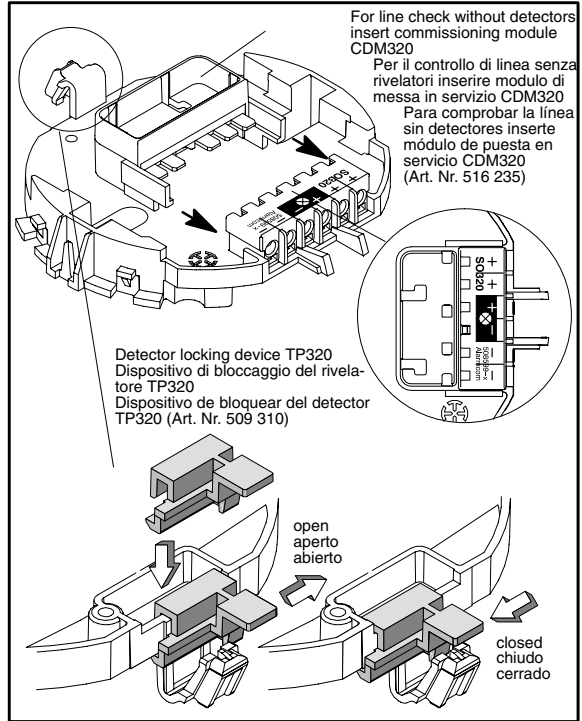
### Dimensiones



**Connection  
Collegamenti  
Conexión**



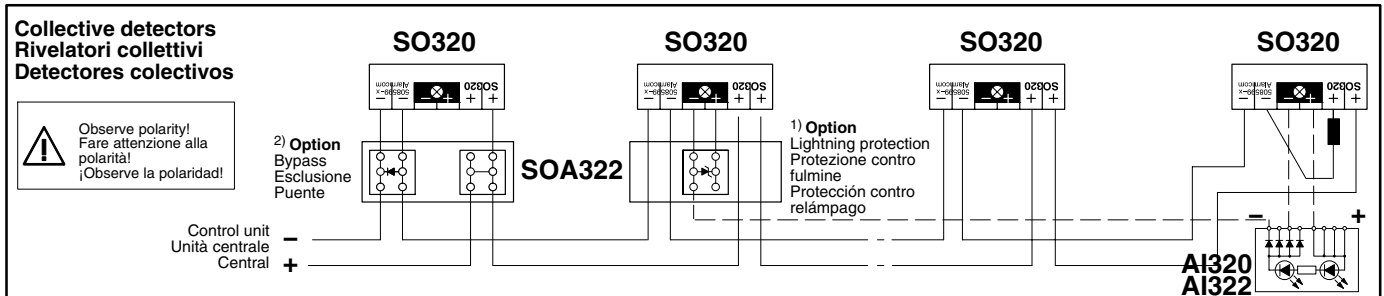
**Line check / detector locking device  
Controllo di linea / dispositivo di bloccaggio  
Cheque de la línea / Dispositivo de bloqueo**



**Connection detection line for detectors with collective or individual addressing**

**Collegamento della linea di rivelazione per rivelatori ad indirizzamento collettivo o individuale**

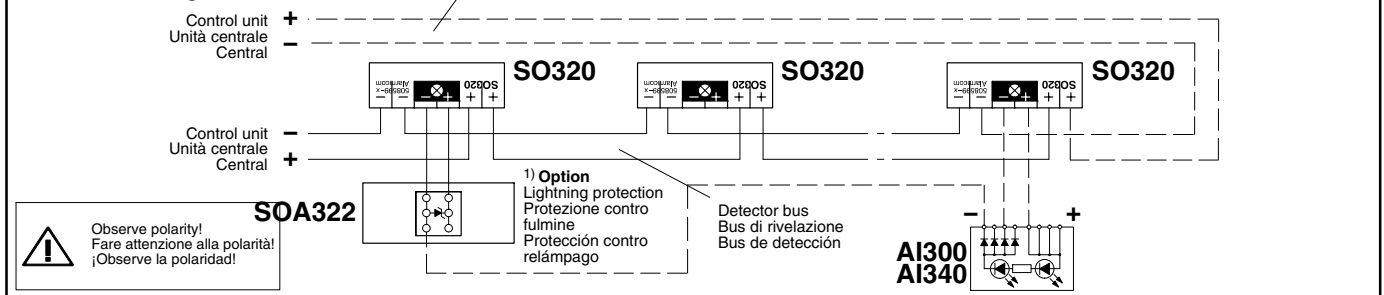
**Conexión de línea de detección para detectores con direccionamiento colectivo o individual**



**Analog/addressable detectors (Rivelatori analogici/indirizzabili / Detectores analógicos/direccionables)**

**Loop line (Linea a loop / Línea abierta)**

**Detector bus (Bus di rivelazione / Bus de detección)**



External response indicators (AI320/AI340). When activated by more than one detector, connect positive only from one base.  
Max. 2 external response indicators per base.

Indicatori di azione esterni (AI300/AI340). Quando sono attivati da più di un rivelatore, collegare il positivo solo da una base.

Indicadores de respuesta externos (AI300/AI340). Cuando sirva a más de un detector, conecte el positivo en una sola base.

Connect end-of-line unit (depending on control unit) in the last base after line has been checked

Collegare l'unità di fine linea (che dipende dall'unità di controllo) nell'ultima base dopo che la linea è stata controllata

Conecte la unidad fin de línea (según la unidad de control) en la última base después de controlar la línea

**Maintenance/Revision:** Please refer to corresponding detector document

**Mantenimento/revisione:** prego riferirsi al documento corrispondente del rivelatore

**Mantenimiento/visión:** por favor refiera por al documento correspondiente del detector